

**SUTARTIES NR. SC-208/2025 SĄLYGŲ  
KEITIMO**

**AGREEMENT ON THE AMENDMENT OF THE  
CONDITIONS FOR THE 3<sup>rd</sup> DECEMBER, 2025  
PURCHASE-SALE CONTRACT NO. SC-  
208/2025**

**AB „LTG Cargo“**, juridinio asmens kodas 304977594, atstovaujama, generalinės direktorės Eglės Šimės, veikiančios pagal bendrovės įstatus (toliau – **Pirkėjas**),

**LTG Cargo AB**, legal entity code 304977594, represented by General Director Eglė Šimė, acting in accordance with statutes of legal entity (hereinafter referred to as the Buyer),

**WILLDBRANDT A/S**, juridinio asmens kodas 17264044, atstovaujama direktoriaus René Koppelhaus, veikiančio pagal įmonės įstatus (toliau – **Tiekėjas**),

**WILLDBRANDT A/S**, legal entity code 17264044, represented by Director René Koppelhaus, acting in accordance with statutes of a legal entity (hereinafter referred to as the Supplier)

toliau kartu vadinami „Šalimis“, o kiekvienas atskirai – „Šalimi“,

hereinafter collectively referred to as the “**the Parties**” and each individually as the ‘**Party**’

- a) Pirkėjas ir Tiekėjas sudarė 2025-12-03 pirkimo-pardavimo sutartį Nr. SC-208/2025
- b) Sudarius Sutartį buvo pastebėta techninė klaida Šalių rekvizituose – nurodytas nepilnas Tiekėjo atsiskaitomosios sąskaitos numeris, todėl siekiant tinkamai įvykdyti Sutartį, būtina pakeisti Šalies (t.y. Tiekėjo) rekvizitus.

- a) The Client and the Service Provider have entered into a purchase and sale agreement No. SC-208/2025 on 3<sup>rd</sup> September, 2025
- b) Upon concluding the Agreement, a technical error was noticed in the Parties' details – the Settlement Account number of the Supplier was incorrectly indicated. Therefore, in order to properly execute the Agreement, it is necessary to amend the Party's (i.e., the Supplier's) details.

vadovaudamosi Sutarties Bendrųjų sąlygų 20.1. p., Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 89 str. 2 d, Šalys susitarė:

In accordance with Clause 20.1. of the General Terms and Conditions of the Agreement and Article 89(2) of the Public Procurement Law of the Republic of Lithuania, the Parties have agreed as follows:

1. Pakeisti Sutarties Specialiųjų sąlygų 1.2.5. p. ir išdėstyti taip:

1. Amend point 1.2.5 of the Special Conditions of the Agreement and set it out as follows:

„Atsiskaitomoji sąskaita IBAN DK7030003530130495 (reg nr 3530, account 130495)“

„Current account IBAN DK7030003530130495 (reg nr 3530, account 130495) “

2. Susitarimas laikomas sudarytu ir įsigalioja jį pasirašius įgaliotiems Šalių atstovams.

2. The Agreement shall be deemed concluded and shall enter into force upon signature by the authorised representatives of the Parties.

3. Šiuo pakeitimu iš esmės nepakeičiamas Sutarties pobūdis.

3. This amendment does not substantially alter the nature of the Agreement.

4. Susitarimas visiškai atitinka Šalių valią ir tikslus.

4. The Agreement fully complies with the will and objectives of the Parties.

5. Susitarimas yra neatskiriama Sutarties dalis.

6. Susitarimas sudarytas lietuvių ir anglų kalba, pasirašomas fiziniu parašu.

7. Visi ginčai, kylantys šio Susitarimo pagrindu, sprendžiami Sutartyje nustatyta tvarka.

8. Susitarime naudojamų sąvokų reikšmės atitinka Sutartyje pateiktus sąvokų apibrėžtis.

9. Kitos Sutarties sąlygos, neapertos Susitarime, lieka galioti nepakitusias.

5. The Agreement shall form an integral part of the Contract.

6. The agreement is drawn up in Lithuanian and English and signed with a physical signature.

7. All disputes arising from this Agreement shall be resolved in accordance with the procedure set out in the Contract.

8. The meanings of the terms used in the Agreement correspond to the definitions of the terms provided in the Contract.

9. Other terms of the Contract not covered by the Agreement shall remain in force unchanged.

#### ŠALIŲ ADRESAI IR REKVIZITAI/ ADDRESSES AND DETAILS OF THE PARTIES

**Pirkėjas/  
Buyer  
AB „LTG Cargo“**

Generalinė direktorė  
General Director  
Eglė Šimė

\_\_\_\_\_  
(parašas ir pasirašymo data)  
(signature and date of signature)

**Tiekėjas/  
Supplier  
WILLDBRANDT A/S**

Direktorius  
Director  
René Koppelhaus

\_\_\_\_\_  
(parašas ir pasirašymo data)  
(signature and date of signature)

Susitarimo rengėjas: XXXXXXXXXX